Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 07.08.2025 *Номер на версията 1* *преработено на: 07.08.2025*

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

· **1.1 Идентификатор на продукта**

· **Търговско наименование: FİLLİ BOYA KAPATAN**

· **Номер на артикула:** 82127-BG-01

· **1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват**

Няма налични други важни сведения.

· **Приложение на веществото / на приготвлението**

· **1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**

· **Производител/Доставчик:**

Betek Boya ve Kimya Sanayi A.Ş.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi Tembelova Alanı 3200. Sokak No :3206
Tel: 0262 678 30 00 Gulay.Artiran@betek.com.tr

Вносител: Ада Колор ЕООД
ул. „Брезовско шосе“ 176,
4003 Пловдив, България
мобилен: +359896663052
тел: +35932940456
факс: +35932940457
web: adacolor-bg.com

· **Даващо информация направление:** проучване-развитие отдел

· **1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**

Допълнителна информация: България:
Клиника по токсикология към МБАЛСМ “Н. И. Пирогов”
Телефон за спешни случаи:
+359 02 9154 409 (в стандартно работно време без събота и неделя)
+359 02 9154 346 (непрекъснато обслужване)

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

· **2.1 Класифициране на веществото или сместа**

· **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**



GHS02 пламък

Flam. Liq. 3 H226 Запалими течност и пари.



GHS08 опасност за здравето

Asp. Tox. 1 H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

(продължение на стр.2)

Информационен лист за безопасност
съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 07.08.2025 *Номер на версията 1* *преработено на: 07.08.2025*

Търговско наименование: FİLLİ BOYA KAPATAN

(продължение от стр.1)

· **2.2 Елементи на етикета**
· **Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**
Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).
· **Пиктограми за опасност**



GHS02 GHS08

· **Сигналната дума** Опасно

· **Определящи опасността компоненти за етикекиране:**
C9-12-Iso-alkanes
· **Предупреждения за опасност**
H226 Запалими течност и пари.
H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
· **Препоръки за безопасност**

P101	При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
P102	Да се съхранява извън обсега на деца.
P103	Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции.
P210	Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.
P301+P310	ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.
P331	НЕ предизвиквайте повръщане.
P303+P361+P353	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата): незабавно свалете цялото замърсено облекло. Облейте кожата с вода [или вземете душ].
P405	Да се съхранява под ключ.
P501	Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби.

· **Допълнителни данни:**
Внимание! При пулверизация могат да се образуват опасни респирабилни капки. Не вдишвайте пулверизираната струя или мъгла.
· **2.3 Други опасности**
· **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
· **PBT:** неприложимо
· **vPvB:** неприложимо

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

· **3.2 Смеси**
· **Описание:**

· **Опасни съставни вещества:**

CAS: 13463-67-7 EINECS: 236-675-5	титанов диоксид [под формата на прах, съдържащ 1 % или повече частици с аеродинамичен диаметър ≤ 10 µm] Carc. 2, H351	25-50%
CAS: 90622-57-4 EINECS: 292-459-0	C9-12-Iso-alkanes Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304	25-50%
CAS: 68855-54-9 EINECS: 272-489-0	Kieselguhr, soda ash flux-calcined STOT RE 2, H373	≤2,5%

(продължение на стр.3)

Информационен лист за безопасност
съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 07.08.2025 *Номер на версията 1* *преработено на: 07.08.2025*

Търговско наименование: FİLLİ BOYA KAPATAN

(продължение от стр.2)

· **Допълнителни указания:**
Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

· **4.1 Описание на мерките за първа помощ**
· **Общи указания:** Замърсено с продукта облекло да се отстранява незабавно
· **След вдишване:** Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.
· **След контакт с кожата:** Незабавно измиване с вода.
· **След контакт с очите:**
Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути.
· **След поглъщане:** При продължаващи оплаквания да се консултира лекар.
· **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**
Няма налични други важни сведения.
· **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**
Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

· **5.1 Средства за гасене на пожар**
· **Подходящи гасящи средства:**
CO2, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пяна.
· **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**
Няма налични други важни сведения.
· **5.3 Съвети за пожарникарите**
· **Специални защитни средства:** Не са необходими специални мерки.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

· **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**
Носене на защитни средства. Незащитени лица да не се допускат.
· **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**
Да се разреди с обилно количество вода.
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
· **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).
Замърсеният материал да се отстрани като отпадък по точка 13.
Да се осигури достатъчно проветрение.
· **6.4 Позоваване на други раздели**
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.
За информация за отстраняването виж глава 13.

РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

· **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа** При надлежно използуване не са необходими специални мерки.
· **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**
Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.

(продължение на стр.4)

Информационен лист за безопасност
съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 07.08.2025 *Номер на версията 1* *преработено на: 07.08.2025*

Търговско наименование: FİLLİ BOYA KAPATAN

(продължение от стр.3)

Да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.

· **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**
· **Съхранение:**
· **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:** Няма специални изисквания.
· **Указания при общо съхранение:** Не е необходимо.
· **Други данни относно условията в складовете:** Резервоарът да се държи плътно затворен.
· **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

· **8.1 Параметри на контрол**
· **Съставни части със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности:**
Продуктът не съдържа релевантни количества вещества със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности.
· **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.

· **8.2 Контрол на експозицията**
· **Подходящ инженерен контрол** Няма други данни, виж точка 7.
· **Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства**
· **Общи предпазни и хигиенни мерки:**
Да се държи далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.
Замърсено, пропито облекло да се съблече веднага.
Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измиват.
· **Защита на дихателните пътища** Не е необходимо.
· **Защита на ръцете**



Защитни ръкавици

Материалът на ръкавицата трябва да е непропусклив и устойчив срещу продукта / веществото / препарата.
Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препарата / сместа от химикали.
Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.
· **Материал за ръкавици**
Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.
· **Време за проникване на материала за ръкавици**
Точното време на пробив слеедва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.
· **Защита на очите/лицето**



Плътно прилепващи защитни очила

(продължение на стр.5)

Информационен лист за безопасност
съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 07.08.2025 *Номер на версията 1* *преработено на: 07.08.2025*

Търговско наименование: FİLLİ BOYA KAPATAN

(продължение от стр.4)

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

· **9.1 Информация относно основните физични и химични свойства**	
· **Общи данни**	
· **Агрегатно състояние**	течно
· **Цвят**	според названието на продукта
· **Мирис:**	характерно
· **Граница на мириса:**	Не е определено.
· **Точка на топене/точка на замръзване:**	не е определено
· **Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене**	36 °C (90622-57-4 C9-12-Iso-alkanes)
· **Запалимост**	неприложимо
· **Долна и горна граница на експлозивност**	
· **Долна:**	Не е определено.
· **Горна:**	Не е определено.
· **Пламна температура**	57 °C
· **Температура на разлагане:**	Не е определено.
· **pH**	Не е определено.
· **Вискозитет:**	
· **Кинематичен вискозитет**	Не е определено.
· **динамичен:**	Не е определено.
· **Разтворимост**	
· **Вода:**	напълно смесимо
· **Коефициент на разпределение n-октанол/вода (логаритмична стойност)**	Не е определено.
· **Налягане на парите:**	Не е определено.
· **Плътност и/или относителна плътност**	
· **Плътност:**	не е определено
· **Относителна плътност**	Не е определено.
· **Плътност на парите**	Не е определено.

· **9.2 Друга информация**	
· **Външен вид:**	
· **Форма:**	течно
· **Важни данни за опазване на здравето и околната среда, както и за сигурността**	
· **Температура на възпламеняване:**	Продуктът не е самозапалим.
· **Експлозивни свойства:**	Не е определено.
· **Съдържание на разтворител:**	
· **VOC (ЕС)**	0,00 %
· **Промяна на състоянието**	
· **Скорост на изпаряване**	Не е определено.

· **Информация във връзка с класовете на физична опасност**	
· **Експлозиви**	отпада
· **Запалими газове**	отпада
· **Аерозоли**	отпада
· **Оксидиращи газове**	отпада
· **Газове под налягане**	отпада
· **Запалими течности**	Запалими течност и пари.
· **Запалими твърди вещества**	отпада
· **Самоактивиращи се вещества и смеси**	отпада
· **Пирофорни течности**	отпада
· **Пирофорни твърди вещества**	отпада

(продължение на стр.6)

Информационен лист за безопасност
съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 07.08.2025 *Номер на версията 1* *преработено на: 07.08.2025*

Търговско наименование: FİLLİ BOYA KAPATAN

(продължение от стр.5)

· **Самонагряващи се вещества и смеси**	отпада
· **Вещества и смеси, отделящи запалими газове при контакт с вода**	отпада
· **Оксидиращи течности**	отпада
· **Оксидиращи твърди вещества**	отпада
· **Органични пероксиди**	отпада
· **Вещества или смеси, корозивни за метали**	отпада
· **Десенсибилизирани експлозиви**	отпада

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

· **10.1 Реакционна способност** Няма налични други важни сведения.
· **10.2 Химична стабилност**
· **Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:**
Няма разлагане при използуване по предназначение
· **10.3 Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.
· **10.4 Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
· **10.5 Несъвместими материали:** Няма налични други важни сведения.
· **10.6 Опасни продукти на разпадане:** Не са известни опасни продукти на разлагането.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

· **11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008**
· **Остра токсичност** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Корозивност/дразнене на кожата**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Мутагенност на зародишните клетки**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Канцерогенност** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Токсичност за репродукцията**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Опасност при вдишване** Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
· **11.2 Информация за други опасности**

· **Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

· **12.1 Токсичност**
· **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.
· **12.2 Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.
· **12.3 Биоакумулираща способност** Няма налични други важни сведения.

(продължение на стр.7)

Информационен лист за безопасност
съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 07.08.2025 *Номер на версията 1* *преработено на: 07.08.2025*

Търговско наименование: FİLLİ BOYA KAPATAN

(продължение от стр.6)

· **12.4 Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.
· **12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB**
· **PBT:** неприложимо
· **vPvB:** неприложимо
· **12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**
Продуктът не съдържа вещества със свойства, разрушаващи ендокринната система.
· **12.7 Други неблагоприятни ефекти**
· **Други екологични указания:**
· **Общи указания:**
Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите
Да не се допуска попадането неразредено, респ. в по-големи количества в подпочвените води, водни басейни или канализацията.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

· **13.1 Методи за третиране на отпадъци**
· **Препоръка:**
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.

· **Непочистени опаковки:**
· **Препоръка:** Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.
· **Препоръчвано почистващо средство:** Вода, евентуално с добавка на почистващи препарати.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

· **14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер**
· **ADR, IMDG, IATA** UN1268

· **14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН**
· **ADR** 1268 ПЕТРОЛНИ ДЕСТИЛАТИ, Н.У.К.
· **IMDG, IATA** PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S.

· **14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране**

· **ADR**



· **клас** 3 (F1) Запалителни течни вещества
· **Лист за опасности** 3

· **IMDG, IATA**



· **Class** 3 Запалителни течни вещества
· **Label** 3

· **14.4 Опаковъчна група**
· **ADR, IMDG, IATA** III

(продължение на стр.8)

Информационен лист за безопасност
съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 07.08.2025 *Номер на версията 1* *преработено на: 07.08.2025*

Търговско наименование: FİLLİ BOYA KAPATAN

(продължение от стр.7)

· **14.5 Опасности за околната среда:**	неприложимо
· **14.6 Специални предпазни мерки за потребителите**	Внимание: Запалителни течни вещества
· **Идентификационен № за опасност (Число на Кемлер):**	30
· **EMS(мерки при злополуки в моретата)-номер:**	F-E,S-E
· **Stowage Category**	A
· **14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация**	неприложимо
· **Транспорт / други данни:**	
· **ADR**	
· **Ограничени количества (LQ)**	5L
· **Изключени количества (EQ)**	Код: E1 Максимално нетно количество на вътрешна опаковка: 30 мл Максимално нетно количество на обща опаковка: 1000 мл
· **Транспортна категория**	3
· **Код за тунелни ограничения**	D/E
· **UN "Model regulation":**	UN 1268 ПЕТРОЛНИ ДЕСТИЛАТИ, Н.У.К. 3, III

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

· **15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**

· **Директива 2012/18/ЕС**
· **Поименно посочени опасни вещества - ПРИЛОЖЕНИЕ I**
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
· **Категория по Seveso** P5c ЗАПАЛИМИ ТЕЧНОСТИ
· **Прагове за минимални количества (в тонове) за прилагането на: Изисквания при нисък рисков потенциал**
5.000 t
· **Прагове за минимални количества (в тонове) за прилагането на: Изисквания при висок рисков потенциал**
50.000 t
· **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 ПРИЛОЖЕНИЕ XVII** Условия на ограничение: 3

· **Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване - Приложение II**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· **РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/1148**

· **Приложение I - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА ПОД ОГРАНИЧЕНИЕ (Максимално допустима стойност за целите на издаване на разрешения съгласно член 5, параграф 3)**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· **Приложение II - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА, ПОДЛЕЖАЩИ НА ДОКЛАДВАНЕ**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

(продължение на стр.9)

Информационен лист за безопасност
съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

дата на отпечатване: 07.08.2025 *Номер на версията 1* *преработено на: 07.08.2025*

Търговско наименование: FİLLİ BOYA KAPATAN

(продължение от стр.8)

· **Регламент (ЕО) № 273/2004 относно прекурсорите на наркотичните вещества**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· **Регламент (ЕО) 111/2005 за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· **15.2 Оценка на безопасност на химичното вещество или смес**
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.
Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, член 31, изменен с 2020/878/ЕС

· **Съществени утайки**
H226 Запалими течност и пари.
H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H351 Предполага се, че причинява рак.
H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

· **Партньор за контакти:**
Gülay Artıran
BETEK BOYA VE KİMYA SAN A.Ş Gebze Organize Sanayi Bölgesi Tembelova Alanı 3200.Sok No:3206
Gebze/Kocaeli 0262 678 30 00
Email: gulay.artiran@betek.com.tr
Sertifika No: TÜV/11.123.02
Belge Tarihi:01.12.2021
Geçerlilik Tarihi :01.12.2026

· **Съкращения и акроними:**
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Flam. Liq. 3: Запалими течности – Категория 3
Carc. 2: Канцерогенност – Категория 2
STOT RE 2: Специфична токсичност за определени органи (повтаряща се експозиция) – Категория 2
Asp. Tox. 1: Опасност при вдишване – Категория 1